

## REGOLAMENTO (CE) N. 1902/2004 DELLA COMMISSIONE

del 29 ottobre 2004

che modifica alcuni elementi del disciplinare della denominazione figurante nell'allegato del regolamento (CE) n. 1107/96 relativo alla registrazione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche (Les Garrigues)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio, del 14 luglio 1992, relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli ed alimentari <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 9,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92, le autorità spagnole hanno chiesto alcune modifiche dell'area geografica per la denominazione «Les Garrigues», registrata in qualità di denominazione d'origine protetta con regolamento (CE) n. 1107/96 della Commissione del 12 giugno 1996 relativo alla registrazione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni di origine nel quadro della procedura di cui all'articolo 17 del regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio <sup>(2)</sup>.
- (2) Dall'esame della domanda di modifica è emerso che si tratta di modifiche non secondarie.
- (3) Conformemente alla procedura di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92 e trattandosi di modifiche non secondarie, si applica, in quanto compatibile, la procedura prevista dall'articolo 6.

(4) Le modifiche sono state ritenute conformi al regolamento (CEE) n. 2081/92. Nessuna dichiarazione d'opposizione è stata trasmessa alla Commissione, ai sensi dell'articolo 7 del regolamento citato, a seguito della pubblicazione delle suddette modifiche nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* <sup>(3)</sup>.

(5) Tali modifiche devono pertanto essere registrate ed essere oggetto di pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea*,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Le modifiche figuranti nell'allegato I del presente regolamento sono registrate e pubblicate a norma dell'articolo 6, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 2081/92.

La scheda consolidata che riporta i principali elementi del disciplinare figura nell'allegato II del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 29 ottobre 2004.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 208 del 24.7.1992, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1215/2004 (GU L 232 dell'1.7.2004, pag. 21).

<sup>(2)</sup> GU L 148 del 21.6.1996, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1345/2004 (GU L 249 del 23.7.2004, pag. 14).

<sup>(3)</sup> GU C 187 del 7.8.2003, pag. 7 (Les Garrigues).

## ALLEGATO I

REGOLAMENTO (CEE) N. 2081/92 DEL CONSIGLIO

**Modifica del disciplinare di una denominazione di origine protetta (articolo 9)**

N. CE: ES/0070/24.1.1994

1. **Denominazione registrata: «Les Garrigues»**2. **Modifiche richieste:**

— Sezione del disciplinare:

- Nome
- Descrizione
- Area geografica
- Prova d'origine
- Metodo di ottenimento
- Legame
- Etichettatura
- Condizioni nazionali

— Modifiche:

L'obiettivo è quello di estendere l'area geografica di tale denominazione alle seguenti regioni:

Regione	Comune
Les Garrigues	Tarrès
El Segrià	Aitona (zona restante) Alcarràs La Granja d'Escarp Massalcoreig Seròs (zona restante) Soses Torres del Segre

L'area geografica che si vuole estendere mantiene, dal punto di vista del legame con l'ambiente (storia, pedologia, orografia e climatologia) la stessa unità e lo stesso grado di omogeneità che aveva prima dell'estensione (D.O.P. iniziale); risulta conforme a tutti gli elementi essenziali del disciplinare di questa denominazione d'origine protetta iscritta nello schedario oleicolo comunitario e produce un olio d'oliva extra vergine che presenta le stesse caratteristiche dell'olio protetto.

## ALLEGATO II

## SCHEMA CONSOLIDATA

REGOLAMENTO (CEE) N. 2081/92

«LES GARRIGUES»

N. CE: ES/0070/24.1.1994

DOP(X) IGP( )

La presente scheda costituisce una sintesi redatta a scopo informativo. Per un'informazione completa, gli interessati e in particolare i produttori dei prodotti coperti dalla DOP e dell'IGP in oggetto sono invitati a consultare la versione integrale del disciplinare presso i servizi o le associazioni nazionali oppure presso i servizi competenti della Commissione Europea (1).

## 1. Servizio competente dello Stato membro:

Nome: Subdirección General de Sistemas de Calidad Diferenciada. Dirección General de Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación de España.

Indirizzo: Pº Infanta Isabel, 1 E-28071 – Madrid

Tel.: (34-91) 347 53 94

Fax: (34-91) 347 54 10

## 2. Richiedente:

2.1. Nome: CONSEJO REGULADOR DE LA D.O.P. «LES GARRIGUES»

2.2. Indirizzo: Complex la Caparrella 97 1ª planta. E-25192 Lleida

Tel.: (34-973) 28 04 70

Fax: (34-973) 26 04 27

2.3. Composizione: Produttori/trasformatori (X) altro ( )

3. Tipo di prodotto: olio d'oliva vergine – Classe 1.5

4. Descrizione del disciplinare: (sintesi delle condizioni di cui all'articolo 4, paragrafo 2)

4.1. Nome: «Les Garrigues»

4.2. Descrizione:

Olio d'oliva vergine ottenuto da olive delle varietà «Arbequina» e «Verdiell». Acidità inferiore a 0,5°; indice di perossido: 15; umidità inferiore a 0,1 %. Si distingue un tipo fruttato, verdognolo e dal sapore amaro mandorlato, e un tipo dolce, giallo e dal sapore dolce.

4.3. Zona geografica:

Ubicata a sud-est della provincia di Lerida, comprende le comarche di Les Garrigues, El Segrià e L'Urgell. I comuni che rientrano in tale zona geografica sono i seguenti:

Regione	Comune
Les Garrigues	Albagés, l'; Albi, l'; Arbeca; Bellaguarda; Borges Blanques, les; Bovera; Casteldans; Cervià de les Garrigues; Cogul, el; Espluga Calba, l'; La Floresta; Fulleda; Granyena de les Garrigues; Granadella, la; Juncosa; Juneda (fino al limite della strada da Lleida a Tarragona); Omellons, els; Pobla de Cérvols, la; Soleràs, el; Tarrés; Torms, el; Vilosell, el; Vinaia
El Segrià	Aitona; Alcanó; Alcarràs; Alfés; Almatret; Aspa; Granja d'Escarp, la; Llardecans; Maials; Massalcoreig; Sarroca de Lleida; Seròs; Soses; Sunyer (limite del canale di Seròs); Torrebesses; Torres de Segre
L'Urgell	Belianes; Ciutadilla; Guimerà; Maldà; Nalec; Omells de Na Gaia, els; Sant Martí de Riucorb; Vallbona de les Monges; Verdú

(1) Commissione europea – Direzione generale dell'agricoltura – Direzione B – Unità Politica di qualità dei prodotti agricoli, B-1049 Bruxelles.

4.4. *Prova dell'origine:*

L'olio si estrae in aziende registrate, sotto il controllo del Consejo Regulador, da olive di varietà autorizzate, provenienti da oliveti registrati.

4.5. *Metodo di ottenimento:*

Estrazione dell'olio da olive sane e mondate mediante tecniche idonee di estrazione che non alterino le caratteristiche del prodotto.

4.6. *Legame:*

Terreni di natura calcarea, sciolti, a tessitura argillo-limosa, di colore rossiccio od ocra. Clima continentale. Coltura, raccolta e metodo di ottenimento controllati.

4.7. *Struttura di controllo:*

Nome: Consejo Regulador D.O. «Les Garrigues»  
Indirizzo: Complex la Caparrella 97 1ª planta. – E-25192 Lleida  
Tel.: (34-973) 28 04 70  
Fax: (34-973) 26 04 27

Il Consejo Regulador per la denominazione d'origine controllata «les Garrigues» soddisfa i requisiti della norma EN 45011.

4.8. *Etichettatura:*

Etichette autorizzate dal Consejo Regulador recanti la dicitura: «Denominación de Origen "Les Garrigues" aceite virgen» (Denominazione d'origine «Les Garrigues» olio vergine d'oliva). Le controetichette sono numerate e rilasciate dal Consejo Regulador.

4.9. *Condizioni nazionali (se del caso):*

Legge 25/1970, del 2 dicembre 1970. Ordinanza del 10 marzo 1987, che disciplina la denominazione di origine «Borjas Blancas» e il relativo Consejo Regulador. Ordinanza del 9 agosto 1993, che sostituisce il nome della D.O. «Borjas Blancas» con quello della D.O. «Les Garrigues».

---